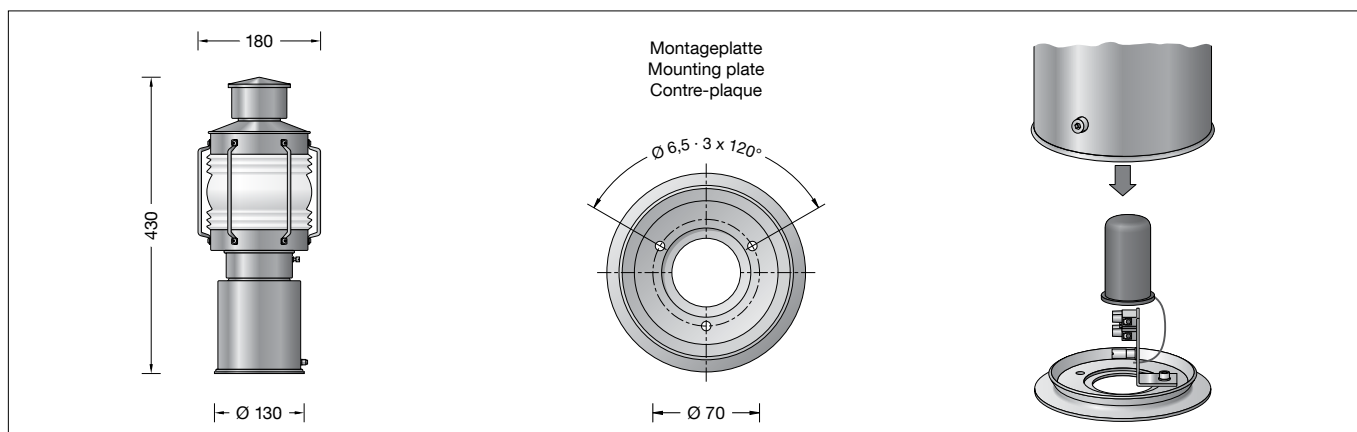


BEGA**31 020**

Pfeilerleuchte
Pillar luminaire
Luminaire de pilastre

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Leuchte zur Montage auf Pfeilern, Mauern oder Brüstungen.
Leuchte mit Gürtellinse für gebündeltes und gerichtetes Licht.
Für Beleuchtungszwecke im Außen- und Innenbereich.

Application

Luminaire for installation on pillars, walls and parapets.
Luminaire with drum lens for concentrated and directed light.
For interior and exterior applications.

Utilisation

Luminaire pour montage sur des piliers, des murs ou des balustrades.
Avec lentille optique circulaire pour concentrer et diriger la lumière.
Pour les applications d'éclairages à l'intérieur et l'extérieur.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
Lampenleistung max. 100 W

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
Lamp output max. 100 W

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 100 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA LED-Leuchtmittel:

For this luminaire we recommend the following BEGA LED lamps:

Pour ces luminaires nous conseillons les sources lumineuses LED BEGA suivantes :

13509 LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K dimmbar**13583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K dimmbar**13511** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13562** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K**13563** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K dimmbar**13587** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13589** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K**13591** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K dimmbar**13509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K dimmable**13583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K dimmable**13511** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13562** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K**13563** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K dimmable**13587** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13589** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K**13591** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K dimmable**13509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K pour variation**13583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K pour variation**13511** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13562** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K**13563** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K pour variation**13587** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13589** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K**13591** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K pour variation

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Kupfer, Messing und Edelstahl
Gürtellinse aus Kristallglas
Montageplatte mit 3 Befestigungsbohrungen \varnothing 6,5 mm · Teilkreis \varnothing 70 mm
Montagebügel mit 2-poliger Klemmleiste 4[□] und Schutzleiterklemme zum Anschluss der Kabel/Leitung max. 3 x 2,5[□]
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,7 kg

Product description

Luminaire made of copper, brass and stainless steel
Optical cylindrical lens made of crystal glass.
Mounting plate with 3 fixing holes \varnothing 6.5 mm
Pitch circle \varnothing 70 mm
Mounting bracket with 2-pole terminal block 4[□] and earth conductor terminal for connection of mains supply cable max. 3 x 2.5[□]
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water
CE – Conformity mark
Weight: 2.7 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en cuivre, laiton et acier inoxydable
Lentille circulaire en verre clair
Contre-plaque avec 3 trous de fixation \varnothing 6,5 mm sur un cercle de \varnothing 70 mm
Etrier de montage avec barrette bipolaire 4[□] et borne de mise à la terre pour raccordement des câbles max. 3 x 2,5[□]
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,7 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen. Schraube an der Fußplatte lösen. Montageplatte aus Fußplatte herausnehmen. Montageplatte auf Befestigungsgrund mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial befestigen. Netzanschlusskabel max. 50 mm abmanteln. Schutzleiterverbindung herstellen. Netzanschlusskabel und Leuchtenanschlussleitung an Anschlussklemme anschließen. Schutzkappe über Anschlussklemme und Montagebügel schieben. Leuchte auf Montageplatte setzen und mit Schraube festsetzen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. Lampe einsetzen. Leuchtenoberteil aufsetzen und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Leuchte schließen. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile werden in der natürlichen Farbe des Kupfers geliefert. Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

The protective gloves enclosed are to be used during installation in order to avoid fingerprints on the luminaire. Undo screw at baseplate. Remove mounting plate from baseplate. Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Bare mains supply cable max. 50 mm. Make earth conductor connection. Connect luminaire connecting cable and mains supply cable to the connecting terminal. Push protecting cap over connecting terminal and mounting bracket. Place luminaire onto mounting plate and fix with screw. Undo the screws and lift off the luminaire top. Insert lamp. Replace the luminaire top and tighten the screws evenly.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Close the luminaire. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Copper

The luminaire parts made of solid copper are delivered with the metal's natural surface colour. Time and weather factors create the natural patina characteristic for copper.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Pour éviter des empreintes digitales sur le luminaire, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation. Desserrer la vis à la platine. Retirer la contre-plaque de la platine. Visser la contre-plaque sur un massif de fondation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Dénuder le câble de raccordement sur max. 50 mm. Mettre à la terre. Raccorder le câble réseau et le câble d'alimentation au bornier. Coiffer le capuchon de protection sur le bornier et l'étrier de montage. Poser le luminaire sur la contre-plaque et fixer avec la vis. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Installer la lampe. Installer la partie supérieure du luminaire et serrer fermement et régulièrement les vis.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire et le nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Fermer le luminaire. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont livrées dans la couleur naturelle du cuivre. Sous l'influence atmosphérique, la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 002 596 .2
Fassung	63 000 105
Dichtung Glas	84 000 054

Spares

Spare glass	11 002 596 .2
Lampholder	63 000 105
Gasket glass	84 000 054

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 002 596 .2
Douille	63 000 105
Joint du verre	84 000 054